

Pizzicato Five, Superstar

(Konishi)

Translators: Ed Valdez, Taichi Azuma, Ted Mills

anata wa fukigen sou ni
damatte 'guitar' wo hiiteru
anata wa kami ga nagakute
mukuchi na watashi no koibito

anata to deatta sono toki
watashi niwa wakatta
anata to koi ni ochiru tame
watashi wa umarete kitatte
jyuu-gatsu no umi no youni
kurai me de watashi wo mitsumeru
anata wa se ga takakute
kimagure na watashi no koibito

nee
kon-ya wa ai-shite kureru no
woo
asa made dakishime rarete
nemuru no
anata to
baby baby baby baby

anata wa 'kiss' ga jyouzu de
zuruku te saikou dakara
anata wa uso ga jyouzu de
zuruku te saikou dakara
anata ni ai-sareru tame ni
watashi wa ikite iru noni
anata ni ai-sareru tame ni
watashi wa ikite iru noni

anata wa kuchi mo kikazu ni
ichinichi-jyuu 'guitar' wo hiiteru
ongaku ni wa owari ga aru nowo
watashi wa shitteru demo
funanori no ude ni kizamareta
bara no irezumi mitai ni
waiashi wa anata no mono
mou nido to hanare-rarenai

nee
kon-ya wa ai-shite kureru no
woo
tenshi ni dakishime rarete
nemuru no
anata to
baby baby baby baby

anata wa 'kiss' ga jyouzu de
zuruku te saikou dakara
anata wa uso ga jyouzu de
zuruku te saikou dakara
anata ni ai-sareru tame ni
watashi wa ikite iru noni
anata ni ai-sareru tame ni
watashi wa

nee
itsu made ai-shite kureru no
woo

asa made dakishime rarete
nemuru no
anata to
baby baby baby baby

anata wa itsuka watashi wo
dokoka ni oite iku kedo
tonikaku 'bus' ni notte
anata to tsugi no machi made
sunamajiri no kaze no fuku
mishiranu dokoka no machi made

anata ni aisareru tame ni
watashi wa ikite iru noni
anata ni aisareru tame ni
watashi wa ikite iru noni

you're silent, in a bad mood
playing your guitar
you are long-haired
my sulky boy

the moment I met you
I understood
I was born to
fall in love with you
you look at me with your dark eyes
like an October sea
you're so tall
my moody boy

hey,
will you love me tonight?
woo
will you hold me all night?
I'll sleep
with you
baby baby baby baby

you're so good at kissing,
dishonest and very cool
you're so good at lying,
dishonest and very cool
I was born to
be loved by you, but
I was born to
be loved by you, but

you don't say a word
just play your guitar all day
I know that
the music will always end but
like a rose tatto
on a sailor's arm
I'm yours
we're inseparable

nee
will you love me tonight?
woo
hugged by angel
I'll sleep
with you

baby baby baby baby

you're so good at kissing,
dishonest and very cool
you're so good at lying
dishonest and very cool
I was born to
be loved by you, but
I was born to
be loved

nee
will you always love me?
woo
hold me till the morning
I'll sleep
with you
baby baby baby baby

someday you'll leave me behind
somewhere but
anyway I'll take a bus
to the next town with you
to where the sandstorm blows
in a town somewhere I don't know

I was born to
loved by you, but
I was born to
loved by you, but